

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

X232/301

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

WEDNESDAY, 3 JUNE
1.00 PM – 1.40 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER
Section A: Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Please read the instructions on page three.

After carrying out Section A—Listening, you will leave the examination room for a break of 20 minutes. You must hand in your answer booklet for Section A at this point.

Following the break, you will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper.



[BLANK PAGE]

The procedure will be as follows (all instructions will be read out on the CD).

The test will last approximately 40 minutes depending on the length of the passage.

You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part one** before hearing **Part one** of the passage.

You will hear **Part one** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 2 minutes for you to study the questions.

After the second reading, you will write your answers for **Part one in English**. You will be allowed 10 minutes to write your answers.

You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part two** before hearing **Part two** of the passage.

You will hear **Part two** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 2 minutes for you to study the questions.

After the second reading, you will write your answers for **Part two in English**. You will be allowed 5 minutes to write your answers.

Shortly before the end of the test you will hear **Part one** and **Part two** of the passage **for a third time**.

You may make notes at any time.

You may not ask for the repetition of any word or phrase.

Do not turn over this paper until told to do so.

[Turn over

QUESTIONS

*Marks***Part 1**

1. According to the speaker, what does every school pupil who intends to go on to college or university know?

2

2. (a) What type of work did the speaker obtain?

1

- (b) When did he get this work?

1

- (c) Where did he get this work?

1

3. Where did Mr MacKinnon take tourists?

2

4. What sometimes makes it difficult to go to one of the locations?

2

5. (a) What other activity does his employer sometimes provide for tourists?

2

- (b) Where does this activity take place?

2

6. At what time did he arrive for his work on the first day?

1

7. What did Mr MacKinnon ask him?

2

8. What did the speaker say in response?

2

9. Who were travelling with them that day?

2

[Turn over

Part 2

10. What experience had the speaker enjoyed since he was a young boy?

2

11. What did the speaker do when he was sixteen?

2

12. What must anyone who is travelling with the speaker's employer wear?

2

13. (a) What is the first thing they must check before departing?

1

(b) What should they check next?

1

(c) Whom should they inform before they leave?

1

(d) Provide **four** pieces of information they give to this group.

4

14. What can be seen on the islands?

2

15. What other wildlife is **sometimes** seen?

1

16. Describe the weather conditions.

1

17. What description does the speaker give to show how clear the sea was?

3

(40)

[END OF SECTION A: LISTENING]

[END OF QUESTION PAPER]

MARKER'S GRID

Candidate Name	
Candidate Number	
Section A	Listening 40
Section B(i)	Reading 40
B(ii)	Writing 40
B(iii)	Literature 40
Total	160

X232/302

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

WEDNESDAY, 3 JUNE
1.00 PM – 1.40 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER
Section A: Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.



[BLANK PAGE]

INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE RECORDING IS PLAYED

1. Start the machine.
2. All instructions are contained on the CD, which should be played in full for the duration of the test. The test will last approximately 40 minutes, depending upon the length of the passage.
3. All pauses and repeat playings are also included on the CD.
4. Do not stop the machine at any point.

At the end of the test, ask the candidates to leave the room. They should not take any printed material with them.

[Turn over

**INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE PASSAGE IS TO BE READ ALOUD
(EMERGENCY ONLY)**

1. You should use the ten minutes before the examination starts to familiarise yourself with the passage to be read.
2. At the start of the test, say to the candidates:
 - (a) The passage is in two parts. You will hear the first part, and answer the questions on that part, before hearing the second part. **Before the end of the test you will hear the entire passage again.**
 - (b) You now have one minute to read the questions for Part one, before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

[ONE-MINUTE PAUSE]

3. Read Part one of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking approximately 2 minutes 30 seconds to do the reading. Do not use explanatory gestures.

[FIRST READING OF PART ONE OF THE PASSAGE]

4. At the end of Part one say to the candidates:

You now have a further two minutes to study the questions.

[TWO-MINUTE PAUSE]

5. Read Part one of the passage aloud for a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.

[SECOND READING OF PART ONE OF THE PASSAGE]

6. Say to the candidates:

Now write your answers to Part one in English. **You have ten minutes to write your answers.**

7. You should stay in the room. You must not see a copy of any printed paper nor must you communicate with the candidates in any way.

8. At the end of the ten minutes say to the candidates:

You now have one minute to read the questions for Part two before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

[ONE-MINUTE PAUSE]

9. Read Part two of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking approximately 2 minutes 30 seconds to do the reading. Do not use explanatory gestures.

[FIRST READING OF PART TWO OF THE PASSAGE]

10. Say to the candidates:

You now have a further two minutes to study the questions.

[TWO-MINUTE PAUSE]

11. Read Part two of the passage aloud for a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.

[SECOND READING OF PART TWO OF THE PASSAGE]

12. Say to the candidates:

Now write your answers to Part two in English. You have five minutes to write your answers.

[FIVE-MINUTE PAUSE]

13. Read the entire passage in exactly the same manner as you read both the parts before and taking the same amount of time as you took for both parts earlier.

[READING OF THE ENTIRE PASSAGE]

14. You should leave the room at the end of the examination. You must not take with you a copy of any printed material.

[Turn over]

PASSAGE

Obair Inntinneach

Part 1

Bu thoigh leam innse dhuibh mun obair a bha agam aig na làithean-saora. Mar a tha fios aig a h-uile sgoilear a tha a' dol gu oilthigh no colaiste, feumaidh sinn obair fhaighinn airson beagan airgid a shàbhaladh. Uill, fhuair mise obair inntinneach air bàta san t-samhradh seo chaidh anns a' bhaile agam fhìn.

Tha duine, Mgr MacFhionghain, anns a' bhaile agam aig a bheil bàta mòr, luath agus bidh e a' toirt luchd-turais do na h-eileanan beaga faisg oirnn agus do eileanan nas fhaide air falbh, mar Hiort. Ach, aig amannan, bidh droch shìde a' cur stad air turas do Hiort. Uaireannan, bidh e a' campachadh le luchd-turais airson oidhche air eilean, còig mìle on phort againn.

Tha cuimhne agam air a' chiad latha a thòisich mi. Bha mi aig a' chidhe aig leth-uair an dèidh naoi. Bha Mgr MacFhionghain a' feitheamh orm. Chuir e fàilte orm agus dh'fhaighnich e an robh mi coimhead air adhart ris an obair-shamhraidh agam. Thuirt mi gun robh agus gun robh obair-mhara a' còrdadh rium gu mòr.

Aig cairteal gu deich thòisich an luchd-turais a' tighinn. Bha deichnear luchd-turais a' dol do na h-eileanan beaga an latha sin. Bha dà theaghlach, agus dithis bhoireannach mu thrithhead bliadhna a dh'aois ann. Bha gach neach a' gàireachdainn agus toilichte a bhith a' dol do na h-eileanan beaga air latha brèagha, samhraidh.

[END OF PART ONE]

Part 2

A-nis, ged a b' e seo a' chiad latha agam ag obair do Mhgr MacFhionghain, cha b' e a' chiad latha agam ann am bàta. On a bha mi nam bhalach beag bhiodh m' athair gam thoirt a-mach anns a' bhàt'-iasgaich aige. Nuair a bha mi sia-deug shuidh mi deuchainnean airson a bhith a' làimhseachadh bàta mi fhìn. Mar sin tha mi eòlach air a bhith ag obair le bàtaichean.

Mus fhaigh daoine air bòrd a' bhàta aig Mgr MacFhionghain, feumaidh iad seacaid-shàbhalaidh a chur orra. Rinn an deichnear luchd-turais seo agus thàinig iad air bòrd. Tha trì rudan eile rin dèanamh mus tèid sinn a-mach air cuairt. Anns a' chiad àite, feumaidh sinn dèanamh cinnteach gu bheil connadh gu leòr againn, an uair sin feumaidh sinn coimhead gu bheil na h-ionnstramaidean ag obair gu ceart agus anns an treas àite feumaidh sinn fios a leigeil do na maoir-chladaich. Bidh sinn ag innse dhaibh ainm a' bhàta, càite bheil sinn a' dol, cia mheud neach a tha air bòrd agus cuin a tha dùil againn tilleadh.

Dh'fhàg sinn am port air an uair agus rinn sinn air na h-eileanan beaga a bha mu mhìle air falbh. Air na h-eileanan beaga seo tha eòin-mhara de gach seòrsa. Uaireannan bidh mucan-mara rim faicinn. Ach, cha robh mucan-mara ann an latha seo.

Bha a' ghrian a' deàrrsadh anns na speuran. Bha a' mhuir cho soilleir 's gum faiceadh sinn a' ghainmheach gheal fon uisge, fichead meatair gu h-ìosal. Abair latha. Abair obair-shamhraidh.

[END OF PART TWO]

[END OF PASSAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

X232/303

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

WEDNESDAY, 3 JUNE
2.00 PM – 3.50 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER

Section B(i): Reading

Section B(ii): Writing

Section B(iii): Literature

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

Do not open this Question Paper until told to do so.

You will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper. A separate answer booklet will be provided for Section B(ii)–Writing and Section B(iii)–Literature.

You may use a Gaelic dictionary.

Please allow sufficient time to complete each section of the question paper.



Read carefully the passage below, and then answer **in English** the questions which follow.

Làithean-saora Sònraichte

Bha fios agam gum biodh ar làithean saora math nuair a ràinig sinn am port-adhair anns an Èiphit. Sheas mi fhìn agus mo bhean ri taobh duine ann an cathair-chuibhle. Bha a bhean còmhla ris. Bha an ceathrar againn a' feitheamh ri riochdaire bhon chompanaidh-siubhail againn. Bha sinn a' dèanamh beagan còmhraidh nuair a thàinig tè bhon chompanaidh-siubhail againn agus dh'fhalbh sinn còmhla rithe. Thuir i gun gabhadh i ar ceadan-siubhail. Dh'fhalbh i leotha agus thill i ann an ceann dà mhionaid. An ath rud, thug i sinn dìreach do àite-togail nam bagannan.

Thuig mi dè bha air tachairt. Bha an riochdaire bhon chompanaidh-siubhail air smaoinichadh gun robh mi fhìn 's mo bhean còmhla ris an neach anns a' chathair-chuibhle agus a bhean. Fhuair e cuideachadh tron phort-adhair oir bha e ciorramach. Abair tòiseachadh do na làithean-saora againn: fhuair sinn tron chuspainn gu luath agus bha caraidean ùra againn cuideachd.

Chùm sinn a' còmhradh ri ar caraidean air a' bhus. An ceann caogad mionaid ràinig sinn am bàta a bha a' dol gar toirt gu iomadh port anns A' Mhuir Dheirg. B' e seo a' chiad turas againn air bàta-turais.

Thog seòladair ar dealbh airson a cur air cairt phlastaig a bha againn ri shealltainn do luchd-dìon a' bhàta. Sheall seòladair eile ar seòmar dhuinn. Chuir sinn ar n-aodach air falbh anns na dràthraichean agus anns na preasan.

Bha biadh ri fhaighinn air a' bhàta ann an ceithir seòmraichean-ithe agus bha a dhà dhiubh fosgailte fad ceithir-uairean-fichead. Dh'innis seòladair dhuinn gum biodh luchd-siubhail air a' bhàta a' cur mòran de chuideam orra an dèidh ceala-deug air bòrd.

Chòrd e rium gu mòr a bhith a' faicinn àitean agus chleachdaidhean a bha eadar-dhealaichte bhon fheadhainn againn fhìn ann am Breatainn.

Tha e doirbh a ràdh dè an t-àite as inntinniche no an sealladh as brèagha. Ach tha mi a' smaoinichadh gur e an sealladh as brèagha, a' mhuir timcheall Sharm el Sheikh far an robh èisg de gach seòrsa agus coral de gach dath rim faicinn anns na h-uisgeachan blàtha, soilleir.

QUESTIONS

Marks

1. What did the writer know once he arrived in Egypt?

2

2. Where did the writer and his wife stand?

3

3. What happened when the group were conversing?

2

4. What did this person say to the group?

2

5. (a) How long was this person away for?

1

- (b) Where did she take the group then?

2

6. What did the writer realise had happened?

3

(continued)

7. Why had the group been given special treatment?
_____ 1
8. What was the outcome of the situation for the writer?

_____ 2
9. How long did it take to reach the boat?
_____ 1
10. Where was the boat going to call?

_____ 2
11. What information does the writer provide in the last sentence of paragraph three?

_____ 2
12. (a) What did the first sailor do?
_____ 1
- (b) Why?

_____ 2
13. (a) What did another sailor do?

_____ 2
- (b) What did the writer and his wife do after this?

_____ 2

14. What information is given about the availability of food on board?

2

15. What information is given about passengers' weight?

2

16. What did the writer very much enjoy?

2

17. What was difficult for the writer to decide?

2

18. Why did the author consider the sea around Sharm el Sheikh to be the most beautiful?

2

(40)

[END OF SECTION B(i): READING]

[Turn over

Write answers in the separate answer booklet provided for Section B(ii) Writing and Section B(iii) Literature.

Write in Gaelic about ONE of the following topics. Bullet points are suggestions which may be followed but are not compulsory.

Marks

Theme 1: Obair/Careers

- 1. Complete an account in diary or essay form about your first day of work. This can be a part-time job you have or an imagined job.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Details of when and where you start this job.
- Your feeling before you start at your place of work.
- The people you meet and what they say to you.
- The types of activities you are involved in.
- How you feel at the close of your first day or shift.
- Say how you feel at the close of your first day at work.

(40)

- 2. You work for BBC Radio nan Gàidheal and have been asked to interview someone about his/her work for a programme entitled “An Obair Agamsa”. Write a transcript of the interview.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Introduction to the programme saying who you are and what the programme is about.
- Introduction and welcome for the person you are going to interview.
- The questions you ask the person and the responses.
- A suitable conclusion to the programme including who you are going to interview next time.

(40)

- 3. Discuss whether it would be better for all pupils to stay on at school until the end of sixth year, or whether it would be better for some to leave school earlier to start an apprenticeship, if they so wished.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Explain briefly what your general view is on the issue.
- Outline the benefits/disadvantages of staying on until sixth year.
- Outline the benefits/disadvantages of leaving early.
- State your conclusion.

(40)

Theme 2: Biadh agus Slàinte/Food and Health

Marks

1. Smoking has been banned in public places in Scotland with an apparent reduction in the number of heart attacks. Should anything else be banned in Scotland to improve the nation's health?

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- The effects of the smoking ban in your opinion.
- Should there be a ban, or control over, other area(s) of an unhealthy Scottish lifestyle to improve the nation's health and wellbeing.
- What are the benefits and/or dangers of a government dictating to its people about their personal lifestyles.
- State your conclusion.

(40)

2. What health issue have you studied this year in your Gaelic course?

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Explain the issue you have chosen to write about.
- Say what you learned from studying the topic.
- Say what is being done or needs to be done to improve/alter the situation.

(40)

3. What do you do to maintain a healthy lifestyle?

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Say how and why you are committed to maintaining a healthy lifestyle.
- Describe what you do to maintain a healthy lifestyle.
- Say whether your friends have the same commitment.
- Say whether you will continue this commitment all your life.

(40)

Theme 3: Saor-làithean/Holidays

1. Write about a special holiday you have been on.

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Say why the holiday was special or different for you.
- Describe where you went and what you did.
- Provide details of the event or events which made the holiday special.
- If you had the choice of another "special" holiday, what would it be?

(40)

[Turn over

2. “Scotland’s the place for me.” Why would you rather go on holiday in Scotland than any other place.

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Give your reason(s) for your stance.
- Give an example or examples of why Scotland is the best place to holiday for you.
- Give reason(s) which would be sufficient to persuade other people to holiday in Scotland.

(40)**3. Write an article for a local newspaper promoting a holiday place you have visited.**

You may wish to include some of the following points in your writing but they are not compulsory.

- Give details of when and why you visited this place.
- What were the main features of the holiday.
- What did you enjoy most?
- Why would others enjoy a similar holiday?

(40)

[END OF SECTION B(ii): WRITING]

SECTION B(iii): Literature

**Time: 30 minutes
(recommended)**

Answer ONE literature question.

Write answers in the separate booklet provided for Section B(ii) Writing and B(iii) Literature.

Marks

1. Gaelic short stories cover a wide range of topics. Choose **one** Gaelic short story you have studied. Say what the topic was and why you enjoyed reading the story. **(40)**
2. A number of Gaelic novels over the past few years have been awarded national writing awards. Nominate a Gaelic novel you have studied for such an award. Give reasons for your nomination. **(40)**
3. Poetry in any language often deals with an issue which the writer and society feel deeply about. Choose **one** Gaelic poem you have read which deals with such an issue. Identify the issue and show how the writer deals with it. **(40)**
4. Drama can make points in ways which perhaps other genres can not. Choose a Gaelic script you have read and explain how it delivers its message. **(40)**

[END OF SECTION B(iii): LITERATURE]

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

MARKER'S GRID

Candidate Name	
Candidate Number	
Section A	Listening 40
Section B(i) B(ii) B(iii)	Reading 40
	Writing 40
	Literature 40
Total	160